



Unione Italiana Lavoratori Pubblica Amministrazione

Segretario regionale Fabio Pagani

Tel. 3930524663 - liguria@polpenuil.it

www.polpenuil-liguria.it

PROT. 6/18 REG.

(invio tramite posta elettronica)

Genova lì, 18 GENNAIO 2018

Al Provveditorato Regionale
Amministrazione Penitenziaria Piemonte Liguria Valle D'aosta
TORINO

Direzione CC GE MARASSI
GENOVA

Al Dipartimento Amministrazione Penitenziaria
Ufficio Relazioni Sindacali
ROMA

Alla Segreteria Nazionale
UIL PA Polizia Penitenziaria
ROMA

Oggetto:Traduzione del 15 Gennaio 2018 N.T.P. "CITTADINO GENOVA"

Egregio Provveditore,

In data 15 gennaio 2018 il Nucleo Traduzioni e Piantonamenti di Genova ha programmato il trasferimento di un detenuto presso la casa circondariale di Pescara (per udienza) con una percorrenza superiore ai 600 km.

La scorta è partita da Genova alle ore 7 .00 con programmazione andata e ritorno in giornata, e il rientro è avvenuto alle ore 23 .00

Di fatto, quindi, il personale ha espletato 16 ore circa di servizio ininterrotto, seppure il rientro sia considerato servizio passivo, nonostante ciò non sia previsto da alcuna procedura, nemmeno volontaria.

Se è vero che il modello organizzativo prevede che si possa andare oltre l'orario di lavoro e fino all'espletamento della traduzione è altrettanto vero che il superamento dell'orario di servizio (6 ore ordinarie e 3 di straordinario) è permesso solo in circostanze impreviste e imprevedibili fino al termine della traduzione che nel caso in esame, evidentemente, non sembrano configurarsi.

Sottoporre il personale di scorta ad un *tour de force* del genere, senza che questo fosse determinato da esigenze di servizio, magari soltanto per riaverlo a disposizione il giorno successivo a nostro avviso sottopone il personale di Polizia Penitenziaria a condizioni di stress insopportabili quanto inopportune che, se ripetute, possono addirittura generare conseguenze sull'incolumità fisica del personale stesso.

Premesso quanto sopra chiediamo alla S.V. di voler effettuare gli accertamenti del caso e, eventualmente, di rendere noti i provvedimenti adottati affinché la programmazione delle traduzioni avvenga nel rispetto dei limiti orari previsti dal modello organizzativo vigente e dalle norme contrattuali.

Nell'attesa di cortese urgente riscontro si porgono distinti saluti.


**SEGRETARIO REGIONALE
UIL PA POLIZIA PENITENZIARIA**